



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

FIS

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Florita*. Primeiro leite depois do parto.
FIORITEZZA. f. f. Estado florecente da planta.
Fiortezza. Estado florecente de alguma cousa.
Fiortezza. Excellencia, perfeição, bom estado.
FIORITISSIMO sup. m. MA. f. Floridissimo, que está bastante florido.
Fiortissimo. Excellentissimo, muito perfeito, bellissimo.
FIORITO. adj. m. TA. f. Florido, cheio de flor.
Fiorto. no fig. Encanecido, velho, cheio de cans.
Fiorto di virtù. Ornado de virtude.
Nell' età sua più bella, e più fiorita. Na sua mais bella, e florecente idade.
Fiorto. Escolhido, selecto.
Vestimento fiorto. Vestido afeado, ainda em flor.
Vino fiorto. Vinho, que está no fundo do tonel, que começa a ter flor.
FIORITURA. f. f. O florecer, o estar florido.
FIORRANCINO. v. **FIORRANCIO**.
FIORRANCIO f. m. Maravilha; flor azul, malmequer, planta sudorifica, cordial, e aperitiva.
Fiorrancio. Pintafigo, ou pintafigo, passarinho.
FIORVELLUTO. v. **AMARANTO**.
FIOSSO. f. m. Parte inferior do calcanhar do pé.
FIOTOLA. f. f. Flauta.
FIOTTARE. v. a. Fluctuar, ondear, fazer, levantar ondas tempestuosamente.
Fiottare. no fig. Fallar por entre os dentes, resmungar, ralar, queixar-se.
FIOTTO. f. m. Mareta, onda, vaga, fluxo tempestuoso do mar.
Fiotto. Maré, fluxo, e refluxo do mar.
Fiotto. no fig. Impeto, furor, furia, vehemencia, impetuosidade.
Fiotto. Multidão, ajuntamento, frota.
FIOTTOSO. adj. m. SA. f. Agitado das ondas, tempestuoso, procelloso, tormentoso.

F I R

- FIRMA**. f. f. Firma, assignatura, signal, authentica de hum acto, de huma carta.
FIRMAMENTO. f. m. Firmamento, o oitavo Ceo, a oitava Esfera, em que estão fixas as Estrellas; o Ceo estrellado.
Firmamento. Firmamento, segurança, firmeza, fundamento.
FIRMARE. v. a. Firmar, assignar, pôr a firma, o signal para authenticar algum acto; sobrefrever-se.
FIRMARSI. v. n. p. Firmar-se, assignar-se, sobrefrever-se.
FIRMATO. adj. m. TA. f. Firmado, assignado, sobrefrevido, sobescrito.

F I S

- FISAMENTE**. adv. Fixamente, com os olhos fixos, attentamente, firmemente.
Fisamente. Profundamente, altamente.
FISARE. v. a. Fixar, pregar, fitar os olhos; olhar fixamente, com attenção, com os olhos pregados.
Fisar gli occhi. Pregar, pôr os olhos fitos.
FISATAMENTE. v. **FISAMENTE**.
FISCALE. f. m. Fiscal, Advogado, Superintendente, Letrado, Procurador do Fisco.
FISCALE. adj. m. f. Fiscal, do Fisco, pertencepente ao Fisco.
FISCALEGGIAMENTO. f. m. A acção de fazer o Fiscal, de propôr difficuldades, confiscação; a acção de confiscar.
FISCALEGGIARE. v. a. Exercitar o officio do Fiscal, confiscar, fazer, pôr difficuldades.
FISCALEGGIARE. Com a significação neutra. Pertencer, competir ao Fisco, ao Superintendente Fiscal.
FISCALITÀ.
FISCALIDADE. } Officio, função do Fiscal.
FISCALITATE. f. f. }
Fiscalità. Direito do Fisco sustentado, defendido pelo Juiz Fiscal.

- FISCELLA**. f. f. Cestinho, cabaz, cesto.
FISCHIANTE. p. a. m. f. Que assobia, assobiando.
FISCHIARE. v. n. Assobiar, dar hum som agudo por meio do ar comprimido.
Fischiare. Assoprar, rugir, retunbar, zunir, susurrar, o que se diz dos ventos, quando soprando fazem rumor.
Fischiare. Assobiar, dar, fazer assobio; rompendo o ar com velocidade.
Fischiare. no fig. Zombar de alguém, dando-lhe assobios, apupar com assobios por zombaria.
Fischiare altrui negli orecchi. Insinuar a alguém secretamente alguma noticia, pela qual se induza a variar do seu proposito, e fazer nova deliberação. Fallar ao ouvido de alguém.
FISCHIATA. f. f. Assobiada, assobio; a acção de assobiar.
Fischitata. Apupada, vaia, corrimaça, irrisão, escarneo, motim da gente, que corre atrás de alguém por desprezo.
FISCHIATORE. v. m. Assobiador; o que assobia.
FISCHIETTO. f. m. Assobio, instrumento, com que se assobia.
FISCHIETTO. dim. m. Pequeno assobio, assobiozinho.
FISCHIO. f. m. Assobio, som agudo, que faz o ar comprimido, sahindo por hum tubo estreito.
Fischio. no fig. Vaia, assobio, corrimaça, motim, escarneo, irrisão.
Fischio. Assobio, instrumento, com que se assobia. Reclamo.
* **FISCINA**. v. **FISCELLA**.
FISCO. f. m. O Fisco, Erario, Theouro público, ao qual se applicão os bens confiscados, os dinheiros dos malfiteiros.
Fisco. Theouro do Estado.
Fisco. Fisco, Direito público.
Un fisco d' ogni vizio. no fig. Hum receptaculo de todos os vicios.
FISICA. f. f. Fyfica, Sciencia da Natureza.
Fisica. Medicina, a profissão da Medicina.
FISICAGGINE. f. f. Capricho, humor fantastico: *Ineptia meditata*.
FISICALE. adj. m. f. Fyfico, da Fyfica, concernente, que pertence á Fyfica.
FISICAMENTE. adv. Fyficamente, de hum modo real, e fyfico.
FISICARE. v. n. Excogitar, inventar, idear na fantasia: *Commisisci*.
* **FISCIANO**. f. m. Fyfico, o que sabe a Sciencia da Fyfica.
FISICO. f. m. Fyfico, naturalista, instruido na Fyfica.
Fisico. Fyfico, Medico.
FISICO. adj. m. CA. f. Fyfico, natural, da Fyfica.
FISCOASTRONOMICO. adj. m. CA. f. Fyfico-Astronomico, que na Fyfica se conforma aos principios da Astronomia.
FISICOMATEMATICO. adj. m. CA. f. Fyfico-Mathematico, que na Fyfica se conforma aos principios da Mathematica.
FISICOMEDICO. adj. m. CA. f. Fyfico-Medico, que na Fyfica se conforma aos principios da Medicina.
FISICOSO. adj. m. SA. f. Escrupuloso, fantastico, difficultoso, prolixo, que vê de perto, impertinente.
* **FISIMA**. f. f. Escrupulo, humor fantastico, prolixidade, genio difficil de contentar, ratugem, caprichoso.
FISIOMANTE. } Fysionomita, ou Physionomista, que conhece a condição dos homens pela fysionomia.
FISIONOMO. f. m. }
FISO. adj. m. SA. f. Fixo, attento, firme, applicado a considerar, a olhar com attenção.
FISO. adv. Fixamente, com os olhos fitos, attentamente.

Fiso fiso. Repetido duas vezes, tem força de adverbio superlativo. Muito fixamente, com grandíssima attenção.

* **FISÓFOLO.** f. m. Filósofo; palavra, de que usou Boccaccio para zombar dos homens idiotas.

FISOLO. f. m. Gaiota, qualidade de adem brava do mar, ou do rio.

FISOLOGIA. f. f. Fysiologia, parte da Fyfica, que explica a natureza, as causas, e os efeitos naturaes.

FISOLOGICO. adj. m. CA. f. Fyfiologico, Fyfico, concernente á Fyfica.

FISOLOGO. f. m. Fyfiologo, Fyfico, o que conhece, ou ensina a Fyfica.

FISONOMIA. f. f. Fyfionomia, ou Phsyfionomia, arte, que ensina a conhecer o natural, a condição do homem pela cara, e mais organização do corpo.

Fyfionomia. Fyfionomia, esfigie, ar, semblante, feição, forma do rosto humano.

FISONOMICO. adj. m. CA. f. Fyfionomico, ou Phsyfionomico, da Fyfionomia.

FISONOMISTA. f. m. } Fyfionomista, que sabe a
FISONOMO. f. m. } Fyfionomia.

FISSALE. f. m. Qualidade de peixe.

FISOLERA. f. f. Fragata ligeira, escaler.

FISSAMENTE. adv. Fixamente, com attenção, com os olhos fitos.

FISSARE. v. a. Fixar, fistar, pregar os olhos, olhar com attenção.

Fissare. Fincar, fixar, fazer firme, e immovel.

Fissare. Determinar, definir, pôr fixa, e certa alguma cousa.

FISSARSI. v. n. p. Fixar-se, fazer-se fixo, firme, immovel.

Fissarsi. no fig. Fixar-se, assegurar-se, apegar-se.

Fissarsi. Determinar-se, resolver-se.

FISSATO. adj. m. TA. f. Fixo, fito, firme, immovel.

Fissato. Asserrado, inclinado, fixo, affixado.

Fissato. Determinado, destinado.

FISSAZIONE. f. f. v. **AFFISSAZIONE.**

FISSEZZA. f. f. Fixação.

FISSILE. adj. m. f. Que se pôde fender, abrir, rachar.

FISSIONE. v. **FICCAMENTO.**

FISSO. adj. m. SA. f. Fixo, fito, firme, immovel, estavel.

Fisso. Fixo, espesso, denso, basto.

Fisso. Fixo, amarrado, cabeçudo, obstinado, asserrado ao seu parecer.

Fisso. Destinado, determinado.

Così son le sue sorti a ciascun fisse. Todos tem a sua sorte determinada pelo destino.

FISSURA. f. f. Greta, fenda, racha, abertura.

Pieno di fissure. Cheio de gretas, de fendas, rachado, fendido, gretado.

FISTELLA. f. f. Cestinho, cesta, cesto, cabaz.

Fistella. Grades feitas de vimes, em que se põem os queijos para escorrerem, e se seccarem.

* **FISTELLO.** v. **FISTOLA.**

* **FISTELLOSO.** adj. m. SA. f. Fistuloso, cheio de fistulas.

* *Fistelloso.* Esuburcado, cheio de buracos.

FISTIANTE. } **FISCHIANTE.**
FISTIARE. } v. } **FISCHIARE.**
FISTIATA. } } **FISCHIA TA.**
FISTIATORE. } } **FISCHIATORE.**

FISTIERELLA. f. f. Armação aos passaros com visco, e negaça.

FISTIO. v. **FISCHIO.**

FISTOLA. f. f. Fistula, chaga, ulcera antiga, e incuravel, profunda, e cavernosa.

Fistola. Gaita, instrumento pastoril.

FISTOLARE. adj. m. f. Fistular, da fistula.

* **FISTOLARE.** v. n. Inflamar-se, formar-se em fistula, exulcerar-se, estar cheio de fistulas, de burachinhos.

Parte I.

FISTOLAZIONE. f. f. Exulceração, a acção de se formar em fistula.

FISTOLO. f. m. O diabo.

* **FISTULA.** v. **FISTOLA.**

* **FISTULARE.** v. n. Tocar flauta, gaita.

* **FISTULATORE.** v. m. Flautista, gaiteiro, tocador de flauta.

F I T

FITEUMA. f. f. Qualidade de planta.

FITONE. f. m. Espirito de adivinhação, que entrandonos corpos humanos, lhes communica o poder de adivinharem: *Pythius Apollo* lhe chamavão os Latinos.

FITONESSA. f. f. Pythonissa, Sacerdotissa, adivinhadora, mulher, que tinha o espirito de adivinhação: *Pythio nomine percita, acta.*

FITONICO. adj. m. CA. f. Adivinho, que tem o espirito de adivinhar: *Pythius, Pythonicus.*

FITONISSA. v. **FITONESSA.**

FITTA. f. f. Lodo, lama.

Fitta. Pontada, dor aguda, intermitente, que parece dar huma facada de quando em quando.

FITTAJUOLO. f. m. Inquilino, alugador, o que traz de renda as herdades de alguém, Rendeiro, Cafeeiro.

FITTAMENTE. adv. Fingidamente, fingido, com fingimento, dissimuladamente.

FITTERÈCCIO. adj. m. CIA. f. De aluguer, proprio para se alugar, para se arrendar; que provém do aluguel, do arrendamento.

Stajo fiterreccio. Qualidade de medida das cousas solidas, como trigo.

FITTILE. adj. m. f. Barrento, de barro de oleiro.

FITIVAMENTE. adv. Fingidamente, com fingimento, dissimuladamente, com disfarce.

FITIVO. adj. m. VA. f. Fingido, contrafeito, que tem em si fingimento.

FITIZIAMENTE. adv. Fingidamente, com fingimento, dissimuladamente, com disfarce.

FITIZIO. adj. m. ZIA. f. Ficticio, ficticio, feito á mão, artificial.

Fitzio. Fingido, dissimulado, disfarçado.

Di fede non fitizia. De sincera fidelidade.

FITTO. f. m. Aluguel, renda, que se paga pela renda das herdades, e das casas.

Fitto. Herdade, que anda de aluguel, de renda.

Rincarimi il fitto. Proverbio. Faça-me elle o peor que elle puder; o que se diz, quando se não teme que outro nos possa fazer mal.

FITTO. adj. m. TA. f. do verbo *Figgere.* Pregado, fincado, encravado.

Fitto, e fondato nel fango. Atollado na lama, no lodo.

Fitto. Dissimulado, fingido, disfarçado.

Fitto. Ferido, trapassado.

Fitto. Espesso, denso, ferrado, basto, fechado.

Fitto meriggio. A força da calma, o pino do meio dia, o maior calor.

Fitto Verno. O cotação, a gemma do Inverno.

A capo fitto. v. *A capo all'inghi.* Com a cabeça para baixo.

Star fitto addosso a chi che sia. Andar sempre no seguimento, no alcance de alguém. Estar continuamente ao seu lado.

FITTORE. f. m. A raiz principal de huma arvore.

FITTORESSA. } v. } **FITONESSA.**
FITTUÁRIO. } } **FITTAJUOLO.**

F I U

FIUMACCIO. peior. Mão rio, mão regato.

FIUMAJA. v. **FIUMANA.**

FIUMALE. adj. m. f. De rio.

FIUMANA. } Allagação de muitas aguas, rio,
FIUMARA. f. f. } ajuntamento de agua doce, que corre ou para o mar, ou para outro rio.

FIUMÁTICO. adj. m. CA. f. De rio.

Ddd

FIU-